

УДК 021.843(569.1)

**Аммар Саад Алдин**

*Московский государственный институт культуры, кафедра библиотечно-информационных наук, аспирант, Россия, Московская область, Химки, e-mail: a2mar2ndmail@gmail.com*

## **Обязательный экземпляр электронных публикаций в Сирии: современное состояние и перспективы**

*Аннотация:* Даётся краткое описание истории и характеристика законодательства об обязательном экземпляре в Сирии. Рассмотрено современное состояние обязательного экземпляра в отношении электронных публикаций в стране. Представлены наиболее значительные рекомендации и международный опыт применения обязательного электронного экземпляра. Высказываются предложения, касающиеся перспектив развития системы обязательного экземпляра в Сирии.

*Ключевые слова:* закон об обязательном экземпляре; обязательный электронный экземпляр; комплектование фондов; библиотечное законодательство; Сирия; ИФЛА.

**Ammar Saad Aldin**

*Moscow State Institute of Culture, department of library and information sciences, postgraduate student, Russia, Moscow Region, Khimki, e-mail: a2mar2ndmail@gmail.com*

## **Legal deposit of electronic publications in Syria: current state and prospects**

*Abstract:* The author shows a short description of the history and characteristics of legal deposit legislation in Syria. The article considers the legal deposit of electronic publications in the country. The article highlights the main recommendations and international experiences in the use of electronic legal deposit. The author presents some proposals for improvement of legal deposit system in Syria.

*Keywords:* legal deposit law; electronic legal deposit; acquisition of library collections; library legislation; Syria; IFLA.

---

**С**ирийская Арабская Республика (Сирия) — страна с уникальным культурным наследием: здесь зародилась финикийская письменность (одна из первых форм, XIV век до н. э.). История народа Сирии насчитывает десятки тысяч лет. На протяжении веков сирийцы вносили весомый вклад в развитие



**А. Саад Алдин**

---

культуры и цивилизации. Совсем недавно (12 декабря 2019 г.) Дамасская роза была включена в Список нематериального наследия ЮНЕСКО [17]. В Списке Всемирного наследия ЮНЕСКО значатся шесть объектов сирийской культуры (старые города в Дамаске, Босре, Алеппо, шедевры Пальмиры), составляющих 0,5% от общего числа (1121 на 2019 г.) [18].

---

© Саад Алдин А., 2020

Российско-сирийское сотрудничество имеет давнюю историю. Поддержка РФ в восстановлении мирной жизни в Сирии высоко ценится сирийским народом. Российские вузы вносят ценный вклад в подготовку сирийских специалистов в библиотечной и других отраслях знания. Вопросам истории развития библиотечного дела в Сирии посвящены диссертационные исследования, защищавшиеся в России и Беларуси: Н. Хаиль [11], М. Али [2], А. Али [1], Н. Хаддад [10], Я. Мади [5], И. Бадархан [3], статьи Л. А. Прониной [6], А. Саад Алдин [6; 9; 8; 7].

Известно, что цензура была первоначальной целью появления системы обязательного экземпляра. Сегодня эта система становится основным инструментом сохранения документного культурного наследия любой нации. Развитие фондов библиотек зависит от многих факторов, в том числе от исполнения закона об обязательном экземпляре. Система обязательного экземпляра обеспечивает (безусловно, если имеется полный охват документов, в том числе электронных, и контроль за выполнением закона) полноту отражения документов и в фондах, и в изданиях библиотеки (в числе которых — и органы национальной библиографии, делает их доступными различным категориям пользователей.

Возникновение и развитие законодательства об обязательном экземпляре в Сирии имеет непростую историю. Первое правовое положение об обязательном экземпляре документов появилось в «Законе о публикациях», возникновение которого относится ко второй половине XIX в., когда большая часть территории арабского региона, в том числе и Сирия, находилась в составе Османской империи [22]. Позднее, в период действия французского мандата, вступил в силу «Закон о печати» (№ 47 от 20 июня 1924 г.), в котором содержится положение об обя-

зательном экземпляре [21]. Однако эти законы предназначались для нужд цензуры.

Наиболее близким по содержанию к ныне действующим законам об обязательном экземпляре был закон № 53 «О печати» от 8 июня 1949 г. Согласно данному закону Министерство культуры и национальной ориентации Сирии получало один экземпляр издающейся в стране печатной продукции — теперь уже для ведения библиографического учёта. В настоящее время законодательство об обязательном экземпляре в Сирии представлено отдельной статьёй закона «О создании Национальной библиотеки им. Аль-Асада», изданного 26 июля 1983 г. Таким образом, закон об обязательном экземпляре в Сирии является частью другого закона и до настоящего времени не пересмотрен [6].

Статья 17 закона № 17 от 26 июня 1983 г. гласит: «До тех пор, пока не будет издан закон об обязательном экземпляре, каждый издатель или автор, где бы он не издавался (на родине или за границей), обязан предоставить пять бесплатных экземпляров каждой книги, печатного издания или периодического издания в национальную библиотеку Сирии, а нарушитель наказывается штрафом в размере не менее двух тысяч и не более трех тысяч сирийских лир» [20].

С появлением новых форм публикаций в эпоху цифровых технологий в большинстве стран мира законодательство об обязательном экземпляре охватывает не только печатные документы (книги, периодические издания, карты и т. д.), но и аудиовизуальные документы (фильмы, радио- и телевизионные записи), а также электронные публикации (CD-ROM, онлайн-документы и т. д.).

В рекомендациях Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) утверждается,

что система обязательного экземпляра должна распространяться на все информационные ресурсы. В неё необходимо включать регламент процедуры получения каждого типа, вида, формата информационных ресурсов в зависимости от их носителей, владельцев и т. п. В этом плане ИФЛА определяет две категории электронных публикаций: распространяемые на физическом носителе (компакт-диски, иногда называемые «электронными записями с покрытием») и распространяемые онлайн.

Данные типы электронных документов не учтены в законе об обязательном экземпляре Сирии, но должны быть рассмотрены в его новой редакции. А пока Национальная библиотека получает только экземпляры печатных документов: книг, журналов, газет, живописи, диссертаций и нотных изданий [6].

В 2000 г. ЮНЕСКО в сотрудничестве с ИФЛА опубликовала руководство, содержащее принципы адаптации законодательства об обязательном экземпляре различных стран к электронным форматам, с учётом технических и организационных проблем, связанных с электронными ресурсами [16].

Согласно мировой практике и международным рекомендациям, есть ряд наиболее важных моментов, которые нужно учитывать при разработке системы обязательного экземпляра электронного издания. Первый момент — это политика отбора документов: включать ли в систему электронные журналы, веб-сайты, страницы социальных сетей и т. д.? В связи с этим ИФЛА рекомендует разработать принципы отбора материалов, которые могут быть предметом обязательного экземпляра. Необходимо подчеркнуть, что при формировании политики отбора электронных публикаций не существует единого подхода, по-

этому каждая страна может разработать собственные принципы, удовлетворяющие требованиям системы сохранения национального культурного наследия и существующих законодательных и технических предписаний [4].

Некоторые страны имеют большой опыт в этой области. Например, в Канаде с 1 января 2007 г. исполнение закона об обязательном экземпляре было распространено на онлайн- и интернет-публикации. Канадский закон не распространяется на страницы в социальных сетях, рекламу и личную переписку по электронной почте, тезисы, резюме, веб-приложения и т. д. [15]. В других странах процесс отбора электронных материалов происходит автоматически. В этом плане хочется указать один из важных программируемых методов — харвестинг, применяемый в Великобритании и некоторых других странах для сбора и архивирования электронных публикаций, помещённых в интернете в открытом доступе (web-сайты и отдельные документы). Харвестинг онлайн-публикаций выполняется с устойчивой периодичностью программой-роботом. Сначала осуществляется сплошное сканирование, затем выборочный харвестинг — отбор контента по заранее установленным критериям.

Уже сегодня специалисты в Сирии беспокоятся о сохранении электронных материалов. Поэтому необходимо формировать чёткую политику отбора электронных публикаций для включения в систему обязательного экземпляра. Кроме того, Сирия должна выбирать из двух сложившихся моделей поступления обязательного экземпляра сетевых электронных изданий. Сегодня распространены сплошной харвестинг (сплошное сканирование домена) и выборочный харвестинг (регулярное сканирование наиболее ценных для страны веб-ресурсов), и предстоит разработать

вспомогательные программы, используя опыт других стран.

Важным моментом является управление обязательным экземпляром электронных документов (хранение, регистрация и т. д.). Иногда закон об обязательном экземпляре электронных документов включает сведения об электронных ресурсах, но предписания для процедур приобретения, регистрации и систематической проверки являются непрактичными. Можно добавить, что офлайновые информационные электронные ресурсы в плане обязательного экземпляра не представляют таких серьёзных проблем, как онлайн-овые электронные ресурсы (например, онлайн-овые базы данных и публикации, доступные через интернет). Эти ресурсы вызывают сложные вопросы об аутентификации, хранении, процедурах регистрации.

Анализ деятельности Сирийской депозитарной библиотеки «Национальная библиотека им. Аль-Асада» позволит выявить противоречия в его деятельности по некоторым позициям. Во введении к «Национальной библиографии Сирии» указывается, что такие материалы, как музыкальные ноты, художественные картины, карты и т. д., не включены в библиографию, поскольку их трудно собрать и описать. Отсутствие системы повышения квалификации и переподготовки библиотечных кадров приводит к пробелам в знаниях и компетенциях, особенно в связи с постоянным развитием и появлением новых форм информации, в том числе электронной. В этой связи Национальная библиотека может обучать или нанимать квалифицированных кадров, способных справиться с этими новыми материалами, или просто поручать эту задачу другому депозитному центру, как это делается во многих странах.

Ещё одним важным моментом, рассматриваемым при разработке систе-

мы обязательного экземпляра издания, являются правовые соображения и доступность. Любой национальный закон носит локальный характер, в том числе закон об обязательном экземпляре и авторском праве. Таким образом, принудительное применение этих законов в электронной среде почти невозможно, особенно с учётом глобального характера сети Интернет [14]. Примечательно, что в международных рекомендациях говорится о возможности заключения добровольных соглашений с издателями, учитывающих свойства электронных материалов и авторское право [16].

Сохранение ресурсов истории и культуры, в том числе электронных, имеет большое значение для любой страны и её будущего, включая Сирию. Это требует разработки нового закона или пересмотра действующего закона об обязательном экземпляре. Очень важно использовать уже опубликованный опыт других стран, программу ЮНЕСКО, её «Хартию о сохранении цифрового наследия» (2003 г.), «Руководящие принципы по законодательству об обязательном экземпляре» (2000 г.), «Руководящие принципы по библиотечному законодательству и политике в Европе», разработанные Советом Европы и Европейским бюро библиотечных, информационных и документационных ассоциаций в 2000 г., пересмотренную версию «Положения по разработке кодексов практики добровольной доставки электронных документов» (2005 г.) и т. д. Пересмотр и принятие нового закона, с учётом современных реалий электронного пространства, рекомендаций международных организаций и опыта других стран, позволит учесть весьма различные интересы всех заинтересованных сторон: издателей, библиотекарей, книготорговцев, авторов и читателей не только в Сирии, но и всех, кто интересуется её культурой и наукой.

## *Библиографический список*

1. Али А. Национальные библиотеки стран арабского региона: тенденции развития и функционирования в информационном пространстве: дис. ... канд. пед. наук. М., 1998. 216 с.
2. Али М. Развитие теории и практики книгоописания в библиотеках Сирийской Арабской Республики: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Л., 1974. 16 с.
3. Бадрахан И. История и современное состояние национальной библиографии Сирии в свете концепции международной программы УБУ: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Минск, 1996. 21 с.
4. ИФЛА. Национальная библиография в электронную эру: руководство и новые направления развития (2009) [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/series/39-ru.pdf>.
5. Маджид-Якуб М. Современное состояние и тенденции развития библиотечного дела в Сирийской Арабской Республике: дис. ... канд. пед. наук. М., 2000. 150 с. : ил.
6. Пронина Л.А., Саад Алдин А. Законодательство об обязательном экземпляре в Сирии: история и современное состояние // Библиография. 2018. № 3. С. 48–55.
7. Саад Алдин А. Международная книжная выставка-ярмарка в Сирийской Арабской Республике // Культура: теория и практика: <http://theoryofculture.ru/>. 2019. № 1 (28). 312 Кбт.
8. Саад Алдин А. История и развитие Национальной библиотеки Сирийской Арабской Республики // Библиотекосведение. 2020. Т. 69, № 2. С. 173–181.
9. Саад Алдин А., Пронина Л.А. Национальная библиотека им. Х. Аль-Асада: национальное библиографическое агентство Сирии // Вестн. Тамбов. ун-та. Серия «Общественные науки». Тамбов, 2018. Т. 4, № 13. С. 5–11.
10. Хаддад Н. Каталогизация документов и особенности её развития и применения в библиотеках Сирии: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Минск, 2000. 22 с.
11. Хаиль Н. История арабских библиотек и развитие библиотечного дела в Сирийской Арабской Республике: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Л., 1974. 22 с.
12. British Library. Legal deposit and web archiving [Electronic resource]. URL: <https://www.bl.uk/legal-deposit/web-archiving>.
13. Elizabeth M. Management of networked electronic publications: a table of status in various countries. National Library of Canada, 2002.
14. Gerard V.T. Access to electronic publication in TEL: a common interest of national libraries and publishers. IFLA General Conference and Council, Scotland. 18–24 Aug., 2002.
15. Library and archives Canada (LAC). Archived-electronic collections [Electronic resource]. URL: <https://www.collectionscanada.gc.ca/electroniccollection/003008-1002-e.html>.
16. UNESCO. Guidelines for Legal Deposit Legislation (2000) [Electronic resource]. URL: <http://www.unesco.org/new/en/communication-and-information/resources/publications-and-communications/publications/full-list/guidelines-for-legal-deposit-legislation/>.
17. UNESCO. Intangible cultural heritage, Practices and craftsmanship associated with the Damascene rose in Al-Mrah (2019) [Electronic resource]. URL: <https://ich.unesco.org/en/RL/practices-and-craftsmanship-associated-with-the-damascene-rose-in-al-mrah-01369>.
18. UNESCO. Syrian Arab Republic, properties inscribed on the World Heritage List [Electronic resource]. URL: <http://whc.unesco.org/en/statesparties/sy>.
19. Hammad H. Alida al-qanuni llmnshurat al-elktronya ala shabakt al-enternet / Hani Hammad. — alruad: mktbt almlk fhd alwtanya, 2009. 320 p.
20. Kanun Taases maktabah al-Asad al-Watanya. 1983. № 17 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.parliament.gov.sy/laws/Decree/00002528.tif>.
21. Khwatmi M. al-Elam fi al-Kanun al-Sur. al-Jamahir. Vol. 14712, 2016 [Электронный ресурс]. URL: <http://jamahir.alwehda.gov.sy/node/400605>.
22. Maiman Z. al-Sahafeh al-Surya fi al-Ahd al-Uthmani. (2013) [Электронный ресурс]. URL: <http://www.alapn.com/ar/news.php?cat=11&id=28742>.